

行政懇談会に 延べ110人が参加

4日間に分けて意見を交換



市政に関することや地元で抱えている問題について、意見を交換する「行政懇談会」が十月一日から公民館など四会場で行われました。この懇談会は、各地域の自治会長や行政連絡員と市長や市幹部職員とが意見を交換し、これからのまちづくりに役立てていくことと毎年行われています。ことしは、四日間で延べ百十人が出席、防災関係や下水道整備、道路整備など多岐にわたる意見や要望が出されました。



表彰式に出席した受賞者の方々

ふるさとづくり 功労者表彰

明るい地域社会づくりに貢献 8人と3団体が受賞の栄に

「第四十三回ふるさとづくり功労者表彰式」が十月八日、市役所で行われ、流山市長から受賞者に表彰状と記念品が手渡されました。この表彰は、明るい地域社会の創造に大きく貢献された個人や団体に贈られるものです。今回は、八人と三団体が受賞の栄に輝きました。受賞者は、次のとおりです。 敬称略

- 【教育文化の向上】 神田洋子(西深井)
- 【社会福祉への貢献】 鍋木敬一(長崎2丁目) 手話サークル「木の会」 大谷正賢(南流山2丁目) 鎗田京子(南流山5丁目) 恩田つめ(古間木)
- 【環境美化への貢献】 流山市建設協会
- 【地域社会作りへの貢献】 小川嘉子(富士見台2丁目) 田島彰子(宮園3丁目)
- 【寄附】 廣瀬マサエ(野々下3丁目) 流山市文化協会舞踊部



3本の太綱を寄り合わせ、直径1.5メートルの大しめ縄が完成①。太綱をイチョウの木に縛り、全員での寄り合わせ②



棒でたたきながら荒縄を巻いていく太綱作り

この日は、早朝から五百人以上の方が境内に集まり、しめ縄作りに取りかかりました。青竹の芯にわらを巻き、「ヨイサツ ヨイサツ」と威勢の良い掛け声で、その外側を締め付けるように荒縄を巻いて三本の太綱を作ります。一本の太さは大人の胸まわりの二倍ほど。出来上がった三本の太綱は、境内のイチョウの木の本根に固定され、総がかりで寄り合わせ、一本の大しめ縄が完成しました。大しめ縄は、住民の無病息災を願い、来年の秋の祭礼までの一年間、鳥居の前に飾られます。



半日がかかりで作った太綱を運ぶ自治会の皆さん

市無形民俗文化財

田んぼ一反のワラを使い 700キロの「大しめ縄」づくり

赤城神社の祭礼を前に十月十三日、同神社に奉納される「大しめ縄」作りが行われました。

赤ちゃんのお風呂の入れ方 ビデオとCD-Rでやさしく解説 保健センターと図書館で きょうから無料貸し出し

赤ちゃんのお風呂の入れ方などを夫婦で学びたいとの要望に応え、保健センターは「赤ちゃんの沐浴(もくよく)」のビデオとCD-R(約20分)を自主制作しました。

11月1日から市民の方を対象に、保健センターと市内図書館で無料で貸し出しますのでご利用ください。

問 保健センター ☎ 7 1 5 4 - 0 3 3 1

11月3日

第24回 流山市民まつり

物産展 キャラクターショー ミニSL 仮装コンテスト 若者コンサート etc.

市民健康まつり 福祉まつりも同時開催!

日時 11月3日(祝)9時~15時30分 場所 市総合運動公園 問 コミュニティ課 ☎ 7 1 5 0 - 6 0 7 6

高齢社会の健康について考えよう 15日に文化会館で健康講演会



講師の青山英康さん

現在、日本は平均寿命で男女ともに世界第1位を誇っています。国際的にも他に例を見ない勢いで高齢社会を迎えた中、健康問題も一人ひとりの創意・工夫が求められる時代になりました。

市では、日ごろから関心の高い健康と健康保険の仕組みについて、県国民健康保険団体連合会東葛飾支部との共催による健康講演会を開催します。高齢社会における私たちの健康について、一緒に考えてみませんか。

日時=11月15日(金)13時(開演)~ 場所=文化会館 定員=1000人(先着順) 講師=青山英康さん(岡山大学名誉教授) テーマ=絶対に損しない健康への取り組み「人生80年時代を生きる」 入場料=無料 申し込み=当日直接会場へ 問 国保年金課 ☎ 7 1 5 0 - 6 0 7 7



相談あんない

Table with columns: 相談 (Consultation), 日 (Date), 時 (Time), 場所 (Location), 問い合わせ (Contact). Lists various services like 市民相談, 法律相談, 悩みごと相談, etc.

保健センター ☎7154-0331

保健あんない

Table with columns: 内容 (Content), 期日・受付時間 (Date/Time), 場所 (Location), 備考 (Remarks). Lists health checkups like ハロ-ベイビー, もぐもぐ教室, etc.

期日・受付時間欄に——印のあるものは今月は開催しません。転入者などで個人通知が届かない場合は保健センターへ問い合わせを

柏保健所 ☎7167-1255

Table with columns: 療育相談 (Therapeutic Consultation), 発達相談 (Developmental Consultation), 心身の健康相談 (Mental/Physical Health Consultation), 女性クリニック相談 (Women's Clinic Consultation).

いずれも場所は柏保健所。時間など詳細は問い合わせを

休日の救急医療

休日は、休日診療所をご利用ください。

場所=保健センター内休日診療所(西初石4丁目) 診療科目=内科、小児科、歯科 受付時間=9時~11時30分、13時~16時30分(歯科は11時30分まで) 内科、小児科については、夜間は市内の医療機関が当番制で診療。当番医はあらかじめ市消防本部☎7158-0119で確認を 問休日診療所☎7155-3456

近年、動物性脂肪の摂取量の増加、運動量の低下など、ライフスタイルの変化により糖尿病にかかる方が増えています。糖尿病は、ライフスタイルがますます欧米化することによって、さらに増えると考えられ、今や十人に一人が糖尿病がその可能性があると言われるています。

血糖値が気になる方もそうでない方も、健康な生活を続けていけるよう糖尿病の予防について一緒に考えてみませんか。 日時/場所 11月26日 40331 問保健センター☎7155

あなたの血糖値はだいじょうぶ? 「糖尿病予防教室」に参加を

日(火)9時30分~15時/保健センター 12月3日(火)9時30分~12時30分/流山コミニニティプラザ 内容 食事についての講義、調理実習・試食、医師による講義、運動実技ほか 定員 40人(先着順) 持ち物 筆記用具、電卓、エプロン、三角巾、運動靴、運動のできる服、筆記用具、飲み物 参加費 450円程度(調理材料代) 申し込み 電話で保健センターへ

ゆうゆう大学 展示と舞台で学習成果を披露

中高年の学習の場として親しまれている「ゆうゆう大学」の発表会を文化会館で開催します。この発表会は、2年間ゆうゆう大学で学んだ成果を発表するもので、水墨画や俳句、書道などの展示発表、音楽や詩吟、舞踊、ビデオ上映などの舞台発表を行います。皆さんの来場をお待ちしています。

【展示発表】

期間=11月19日(火)~21日(木) 時間=10時~16時30分 (19日は13時から、21日は15時まで) 問文化会館☎7158-3462

【舞台発表】

期日=11月21日(木) 時間=10時~15時30分 いずれも入場無料で場所は文化会館

まちづくりシンポジウム 市町村合併のメリットをデメリットを考えると! 日時 11月10日(日)13時30分 場所 流山市商工会館 定員 150人 (先着順) 内容 調査報告、基調講演、パネルディスカッション(質疑応答あり) 申し込み 当日直接会場へ 問(社)流山青年会議所☎71593949

ポリオ予防接種のお知らせ

ポリオの集団予防接種を右表のとおり実施します。対象=生後3カ月~7歳未満児童 申し込み=母子健康手帳、予防票を持参し、直接会場へ 内臓に疾患のある場合には、接種を受けられないこともあります。事前に主治医に相談を 問保健センター☎7154-0331

Table with columns: 会場 (Venue), 期日 (Date), 11月 (November), 12月 (December). Lists vaccination dates for 保健センター, 南流山センター, etc.

送迎バス運行予定時刻表

Table with columns: 1号車の運行コース, 2号車の運行コース, 3号車の運行コース, 4号車の運行コース. Lists bus routes for 老人福祉センター, 初石公民館, etc.

戦没者追悼式

13日に文化会館で 会場へは 無料送迎バスのご利用を

過去の大戦で亡くなられた方々に対して追悼の誠を捧げる「平成十四年度流山戦没者追悼式」を開催します。当日は市内各所と会場を結ぶ無料送迎バス(左表参照)を運行します。 日時 11月13日(水)14時(受け付けは13時) 場所 文化会館 問社会福祉課☎71506079

# さらに進めます！行政改革

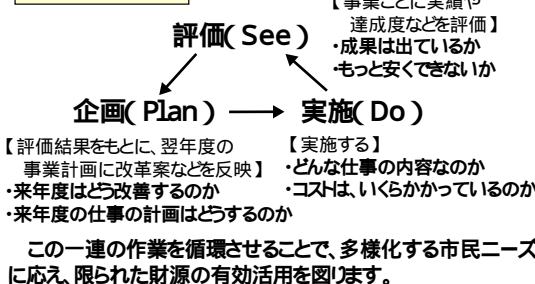
## ～サービス向上と大きな経済効果を目指して～

### 用語の説明

#### (注1) 行政評価システム

まちづくりの達成度や市民満足度、また正確なコストを把握し、施策や事務事業を改善する方法。

#### 評価のサイクル



#### (注2) 成果指標

市が実施する事業ごとに、その成果・効果を数値化した指標で、「何がどれだけ良くなる」という成果指標を設定することで、事業の効果や達成度、市民満足度などを測ります。

「第三次流山市行政改革大綱」および「同実施計画」では、全部で百九十九の見直し項目を設定しました。

実施率は、実施済と実施中の項目を合わせて、七十二パーセント。経済効果は、算定可能な額で、約二十一億三千四百万円でした。

経済効果の内訳は、「国庫補助金等特定財源の発掘確保」や「市有財産の有効活用」など

また、実施に至らなかった項目は、市役所全体で取り組む「積極的、計画的な民間委託等の推進」や「附属機関等の統廃合」などであり、これらの課題については、「第四次流山市行政改革大綱」の中で取り組み、体制の変更などにより実現を目指します。

### 第3次流山市行政改革大綱の総括

実施率は72パーセント  
3年間の効果は約21億3400万円

### 第3次流山市行政改革大綱

景気の低迷により厳しさを増す財政事情と、少子高齢社会の到来などによる市民ニーズの変動に対応するため、市では「第三次流山市行政改革大綱」に基づき、平成十一年度から平成十三年度までの三年間にわたり、行政改革の推進に努めてきました。

今回は、その成果と平成十四年度以降の行政改革の指針となる「第四次流山市行政改革大綱」の骨子についてお知らせします。

などによる約四億五千八百万円の歳入と、「給与制度及びその運用の適正化」や「経費の削減」などによる約十六億七千六百万円の歳出削減によるものです。

### 結果まとまる市民が回答

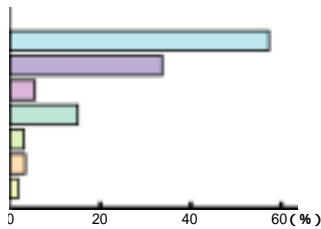
ンや施策の一部の達成度を評の中で、これからの事業や税)アンケート(行政評価アン

上の市民3,000人を対象に行(不明8人)の回答がありまし

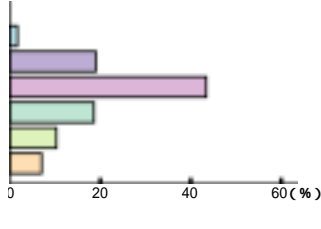
所の仕事ぶり」、「福祉環境」、「化の推進」、「子育てや生涯全39項目。

達成度」、「市役所の仕事ぶり」お、調査結果の詳細は、市役でご覧になれます。

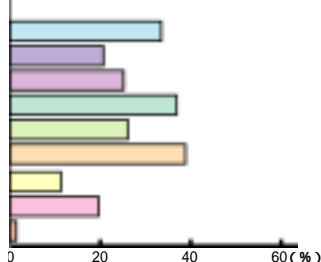
えていくべきことは何だと思



たまちづくりについて、あな



満足していますか。」の問い|答した方の理由(重複回答



## 第3次流山市行政改革大綱の主な成果

### 1. 事務事業の見直し

#### 【事務事業の見直し】

男女共同参画社会を推進するため、「流山市男女共同参画プラン」を策定  
小・中学校の余裕教室を活用し、防災備蓄倉庫、学童保育所などを設置  
祝日(12/31～1/3を除く)の家庭系のごみ収集を開始

#### 【民間委託の推進】

介護サービス提供状況調査や研修会の開催などを民間業者に委託  
体育館の守衛業務を廃止。受付・管理業務を日中は臨時職員、夜間はシルバー人材センターに委託

#### 【規制緩和の推進】

「下水道使用料の納付届出書」など、申請書の押印を廃止

#### 【新たな行政運営システム(CAP21)の導入検討】

行政評価システム(注1)の導入に向け、行政評価に関する職員研修、施策体系の整理、成果指標(注2)の設定、事業評価表の作成などを実施  
事業別予算システムを導入

### 2. 財政構造の健全化の推進

#### 【賦課・徴収事務の充実・強化】

市税などの徴収率の向上を目指し、専門徴収員を採用。目標収納率を設定し、夜間や休日の滞納整理や納付相談会を実施  
市県民税(普通徴収)、固定資産税・都市計画税の前納報奨金制度を廃止

#### 【国庫補助金等特定財源の発掘確保】

「つくばエクスプレスの建設費の出資に対する地方交付税制度の改正について」を国に要望し、地方債の償還金の一部を地方交付税に算入

#### 【受益者負担の適正化】

警察への貸付用地の一部を有償化  
土地・家屋一覧表の閲覧を、コピー交付(有料)に変更  
成人・老人検診事業の一部負担金制度を導入  
家庭菜園講習会のテキスト代を有料化

#### 【新たな財源の確保】

市有財産を有効活用するため、市有地を公共事業の代替地として提供面積が過小な市有地は、隣接地主に積極的に売却

#### 【経費の節減】

「時間外勤務の縮減に関する指針」を策定し、平成8年度は131,349時間あった時間外勤務を、平成13年度は110,438時間に削減  
鉄道賃のグリーン料金の支給廃止  
出張手当の見直し  
市営住宅の借り上げ方式を導入するため事業主を募集し、借上住宅選定審査会において決定

#### 【公共工事コスト縮減への取り組み】

「公共工事コスト縮減対策に関する行動計画」に基づき、各課等において目標のコスト縮減を図った

#### 【PFI方式導入の検討】

「民間活力導入研究会」を設置し、PFI(公共サービスの運営などを、民間事業者の資金と経営ノウハウで実施する行政手法)などの導入を研究

### 3. 職員定数及び給与制度の適正化

#### 通勤手当の見直し

特別職・議員の期末手当の10%削減(3年間の時限措置)  
管理職手当の10%削減、管理職の期末勤勉手当の役職加算を削減(3年間の時限措置)  
初任給の1号俸引き下げ

### 4. 組織・機構の見直し

「審議会等の委員の選任等に関する指針」に基づき、委員の選任は3期まで、兼職は5つまでに見直し  
女性の積極的登用(平成13年度末の女性委員登用比率:41.3%)をはじめ、幅広い人材登用を目的に公募を拡大

### 5. 職員の意識改革、能力開発等の推進

新行政運営システム(CAP21)の柱である、「地方分権の到来に対応できる創造性の醸成」、「開かれた市政を築く説明責任の確立」、「市民本位の効率性・満足度の追求」の3つの理念および手法を、多数の職員が理解できるよう階層別に説明会などを開催

### 6. 行政の情報化など行政サービスの向上

庁内LANシステムの目的、具体的手法、年度別導入計画を明確にした「流山市庁内LAN推進計画」を策定。平成13年度から基盤整備中

### 7. 公正の確保と透明性の向上

情報公開に併せ、個人情報の保護を目的に「個人情報保護条例」を制定  
市民活動団体を対象に、行政との関わりなどについての実態調査を実施  
ボランティア活動やNPO法人(特定非営利活動法人)認証取得希望者のためのマニュアル作成および研修会を実施  
市マスタープラン(まちづくりの基本指針)の策定に、立案段階からの市民参加方式を導入

### 8. 会館等公共施設関係

中央図書館の夜間閉館を実施  
体育館などの祝日開放および博物館展示室の一部を市民に開放  
福祉会館、老人福祉センター、勤労青少年ホーム、勤労者総合福祉センターなどの効率的な管理・運営を目的に、シルバー人材センターを活用

第4次流山市行政改革大綱

市民との協働による行政改革を推進

第4次流山市行政改革大綱の骨子

「第四次流山市行政改革大綱」は、流山市行政改革懇話会から提出された意見書を柱とし、「市民と行政の協働による行政改革の推進に向けて」をサブタイトルに掲げまし

同大綱の集中的な推進期間は、平成十四年度から平成十六年度までの三年間とし、その進行管理は、流山市行政改革実施本部が行い、検討期間や実施年度の明確化、実施に至らない場合の理由の明確化に努めます。

また、「第二次財政改革指針」を同時に策定し、社会経済情勢の変動を視野に入れながら、本市の実情に即した「実行ある改革」を実践していきます。

第4次流山市行政改革大綱の重点事項

1 市民と行政のパートナーシップの推進

(1) 市民参加の推進

行政運営の構造改革には、市の総合計画が掲げている「市民と行政のパートナーシップの推進」という理念の浸透が重要な柱となります。

NPO、ボランティア団体等の育成  
市民と行政の協働によるルールづくり

(2) 市政の透明性の向上

行政運営の公正さや透明性を向上させるためには、積極的な情報公開と説明責任の追及が不可欠です。

監査機能の充実  
行政の公平性・透明性の向上  
入札制度の透明性の向上  
公表・公開の徹底

2 行財政のあり方の見直し

(1) 事務事業の見直し

付加価値の高いサービスを提供していくために、各事務事業の対象・コスト・まちづくりへの貢献度など行政評価システム(注1)が持つメリットを最大限に活用し、行財政運営の構造改革を目指します。

行政評価システムの軌道化  
民間活力の活用推進

(2) 財政構造の健全化

財政の健全化に向けては、これまで財政改革指針(平成10年度に策定)で実践してきた財政改革を継続していくために、「第2次財政改革指針」を策定し、この財政改革の中で、賦課・徴収事務の充実・強化、補助金等の見直し、受益者負担の適正化など、財政基盤の徹底強化を進めていきます。さらには、バランスシートの作成やペイオフ対策を積極的に検討していきます。

3 職員定数及び給与制度の適正化

(1) 職員定数の適正化

事務事業に見合った職員定数の管理が必要なため、行政評価システムが有する事務事業単位の職員従事時間数の推計機能を強化し、この環境に即した定員適正化計画を策定します。

(2) 給与制度の適正化

千葉県や他市の給与水準を研究・検討し、給与制度や諸手当の見直しに努めます。

4 組織・機構の見直し

(1) 組織の再構築

現在の部・課等による組織体系のメリット・デメリットを考察し、先進団体・民間企業の事例を視野に入れて導入を検討します。

(2) 附属機関等の見直し

目的の達成されたものの廃止や類似したものの統廃合等の見直しを行います。

5 職員の意識改革・能力開発等の推進

(1) 職員の能力開発・人材育成

行政のプロフェッショナルとして、法制度等に加え、常に社会情勢を理解する姿勢とともに、社会の変化に即応する考え方やもの見方ができる能力開発を進めます。

人材育成に関する計画の策定  
職場風土の醸成  
研修内容の充実

(2) 人事制度の見直し

年齢や性別にとらわれない能力評価や管理職登用に結びつく人事管理の見直しに努めます。

6 行政の情報化等行政サービスの向上

(1) 事務事業の電子化の推進

平成12年に策定した「庁内LAN推進計画」を見直し、本市の情報化の基本方針・計画を定める(仮称)電子自治体構築計画を策定します。

(2) 窓口業務等対応の改善

市民の立場に立ち真心のこもったサービス精神で、的確・迅速に対応し接遇の向上を図ります。

(3) 行政サービス総合化の推進

庁内LANの機能を活用し、関連窓口の一元化等や、類似・関連した施策・業務を一体的に実施するなど効率的な行政運営に努めます。

7 会館等公共施設関係

(1) 利用促進及び利用見込み等の多角的検討

閉館日・開館時間の再検討や広域的利用等、周辺地域の状況も勘案し、方策を積極的に推進します。

(2) 公共施設等管理運営の見直し

NPOや民間への委託、地域団体等の自主的活動による管理運営に委ねる等の方向で見直しを行います。

第4次流山市行政改革大綱の基本視点

新行財政運営システム(CAP21)の構築

行政評価システム(注1)を最大限に活用し、「公開、透明性、説明責任」を原点とした行政改革を実践する。

数値目標の設定

出来る限り、行政改革の目標を数値化する。

開かれた市政の推進

市民との協働、市民参加の推進等、市政の公平性・透明性に一層留意する。

効率的・効果的な行財政運営の推進

人件費や公債費等の義務的経費の圧縮に努め、財政構造の健全化を図るとともに、行財政運営の簡素効率化を一層進める。

市民サービスの向上

接遇の向上に努め、窓口サービスの迅速化や事務処理日数(時間)の短縮化を図るほか、申請書様式等の簡素化や関連窓口の一元化等、市民サービスの向上に努める。

職員の意識改革と能力開発

日常の仕事を通して職員の意識を高め、創意工夫を引き出す仕組みを設けることや人事制度の見直しを行い、一層の職員の意識改革と能力開発に努める。

皆様のご意見をお寄せください

今後の行政改革推進の参考とするため、市民の皆さんからのご意見、ご提言をお待ちしています。ご意見などは郵送、ファックス、Eメール等でお寄せください。

なお、本記事に関する詳しい資料は、市役所情報公開コーナーまたは市ホームページでご覧いただけます。

【宛先】〒270-0192 流山市平和台1-1-1  
流山市役所 企画部 企画経営課 経営改革室  
【FAX】7150-0111  
【Eメール】ngrym@tohatsu.or.jp  
【ホームページ】  
http://www.tohatsu.or.jp/ngrym/

問い合わせ

企画経営課 経営改革室  
☎ 7150-6064

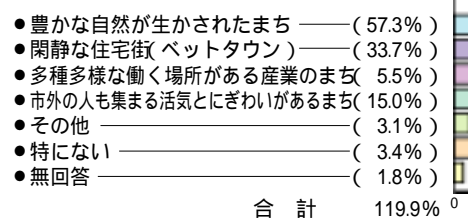
まちづくりアンケート 1,253人の市民

市民の皆さんに、市総合計画のビジョン 値してもらい、行政評価システム(注1)の金の使い方を検討するための「まちづくりアンケート」の結果がまとまりました。

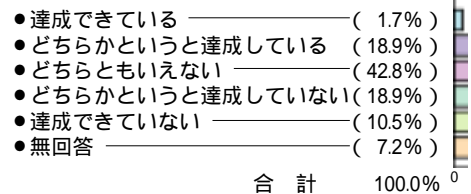
この調査は、無作為に抽出した20歳以上の、1,253人(男性479人、女性766人、不

調査票の内容は、「まちづくり」、「市役所「環境問題」、「男女共同参画社会」、「IT学習」、「ボランティア」に関する質問など。ここでは、「まちづくりの特徴とその違い」の調査結果についてお知らせします。なお所情報公開コーナーや市のホームページで

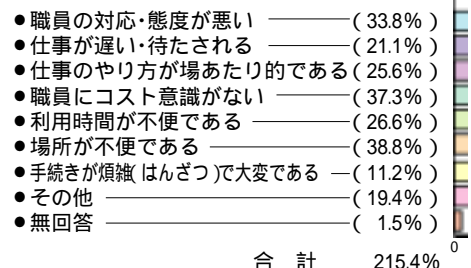
問5 流山市がまちづくりの特徴として考えられますか。(重複回答あり)



問6 問5で選んだ流山市の特徴を生かしたはどう思いますか。



問8-2 「あなたは市役所の仕事ぶりに満足に、「やや不満である」、「不満である」と回答あり)



加入者二人ひとりが

支える国民健康保険

国民皆保険制度

国民健康保険は、私たちが病気やけがをしたとき、安心してお医者さんにかかれるように、日ごろから保険料を出し合って、みんなで助け合う制度です。

私たちは、「国民皆保険制度」といって、いずれかの健康保険に加入しなければなりません。職場の健康保険などに加入している人やその扶養者以外の人は、国民健康保険に加入することになります。

また、国民健康保険に加入している人が、職場の健康保険に加入するなど何か変更があった場合は、世帯主の方は十四日以内に届け出をしてください。

保険料は納付期限内に

保険料は、医療費の支払いなどの大切な財源として、みんなで公平に負担することになっていきます。納付期限内に納めましょう。

なお、病気やその他の理由

で、納付期限内に納められない場合は、必ず納付相談を受けてください。

また、収納指導員による訪問徴収も行っていますので、お気軽にご相談ください。

特別な事情もないまま、保険料を納めずにいると、短期間しか使えない被保険者証や医療費の自己負担が割割の資格証明書が交付されることとなります。

健康な体が医療費を節約 本市の医療費支払い額は、年々増えています。皆さんが健康であることが、医療費を節約する一番の方法です。

健康な体を保つためには、良い生活習慣を続けることが大切です。適度な運動やバランスのとれた食事、十分な休養に心がけましょう。生活習慣病と呼ばれる「がん、心臓病、脳血管疾患」などは、日ごろの生活習慣が発病に深く関わっています。

また、健康管理や病気の早期発見のため、定期的に健康

出産費貸付制度

出産を控えている方が、国民健康保険に加入している世帯で、出産育児一時金の支給が見込まれる世帯主に無利子で出産費を貸し付けます。

申請受付/必要書類 出産予定日が、1カ月未満に達した日以降/医師の証明書 妊娠4カ月以上で医療機関から費用の支払い請求を受けるとき/医療機関などからの請求書や領収書(出産に要する費用の内訳が記載されたもの) 申し込み=直接国保年金課へ

問国保年金課

☎ 7150 6077



### 講座・講演

#### 幼児こぼの相談室講演

日時 11月15日(金)10時  
場所 ケアセンター  
対象 幼児を持つ親 講師 長澤泰子さん(日本橋学園教授) テーマ 心のコミュニケーション「こぼの育ちに大切なもの」 参加費 無料

#### 軽スポーツ活用講習会

日時 11月16日(土)13時30分  
場所 市民総合体育館 対象 市民総会、サークルなどのリーダー/30人(先着順) 参加費 無料 申し込み 電話でスポーツ振興課へ

#### 身体障害者のための料理講座

日時 11月12日(火)10時  
場所 初石公民館 対象 市内在住の身体障害者手帳をお持ちの方/20人(先着順) 内容 料理メニュー「肉じゃが、きのこレタスの和風サラダ 野菜のさつ

#### 南米日系人のための職業生活講習会

日時 11月10日(日)13時  
場所 船橋市中央公民館 対象 中南米日系人 内容 「確定申告」と「保育園の入園手続き等」に関する講演と相談 参加費 無料 申し込み 当日直接会場へ

### 映画・公演

#### 図書館子ども映画会

日時/場所 11月2日(土)中央図書館 11月9日(土)森の図書館いずれも13時30分

対象/定員 小学生/40人 80人いずれも先着順 内容 映画「ハリーポッターと賢者の石」の上映 入場料 無料 申し込み 当日直接会場へ 問 中央図書館 ☎71594646

### 展示

#### 市内小・中学校図書・習字・読書感想文展示会

日程 11月16日(土)17日(日)9時~16時 場所 南流山センター 入場料 無料 申し込み 当日直接会場へ 問 指導課 ☎71506105

### 資格・求人

#### 市臨時職員の募集

市は、緊急雇用対策として市内に住所を有する十八歳から三十五歳までの方を対象に臨時職員(選考後から最長で平成十五年三月まで雇用)を募集します。

勤務場所/内容 流山市役所/パソコンによるデータ

### 献血にご協力を

日程 = 11月6日(水)10時~16時、江戸川台駅西口 11月12日(火)13時~16時 J A 流山市流山支店 献血のできる方 = 16歳~69歳の健康な方(ただし、65歳以上の方は60歳から64歳までに献血経験がある方) 献血手帳がある方は持参 問 保健センター ☎7154-0331

### 施策会議

#### 市民委員会

日時 11月9日(土)9時30分  
場所 市役所 内容 市環境基本計画の策定について 問 環境保全課 ☎71506083

#### 乳幼児期の子どもを持つ方の出会いと交流の場

子育てサロン 日時 = 11月15日 11月22日いずれも金曜10時30分~12時 場所 = 文化会館 テーマ = マジックの世界へようこそ 絵本と手遊びの世界へようこそ 定員 = 20組(先着順) 参加費 = 無料 申し込み = 電話またはファックスで文化会館へ

ひだまりルーム 保育ボランティアグループ「ひだまり」のメンバーといっしょに、遊んだり子育てのお話などしてみませんか。 日時 = 11月5日(火)10時~11時30分 場所 = 文化会館 参加費 = 無料 申し込み = 当日直接会場へ 問 文化会館 ☎7158-3462 / ☎7158-3442

### その他

#### 市スポレク祭ヘルスバレーボール大会

日時 11月30日(土)13時30分  
場所 市民総合体育館 対象 中学生以上(1チーム4~6人) クラス 女子の部 男子および混合の部 参加費 無料 申し込み 11月22日までに電話でスポーツ振興課へ

#### 自衛隊生徒募集

応募資格 日本国籍を有し、中学校卒業(見込み含む)の満17歳未満の男子(平成15年4月1日現在) 受付期間 随時 試験日 平成15年1月11日(土) 詳細は問い合わせを

#### コミュニケーションスポーツのつどい「わぁい、わぁい 夢の島ウオーキング」

期日 11月10日(日) 場所 夢の島(江東区) 集合時間/集合場所 7時45分/南流山駅 8時50分/新木場駅 内容 ウオーキング 参加費 約350円(入園料など、交通費は自己負担) 持ち物 タオル、水筒 申し込み 当日直接集合場所へ 問 スポーツ振興課 ☎71594646

#### 成人の特別入学者選抜

中学校を卒業して、満20歳に達している成人者(平成十五年三月三十一日現在)を対象に、五教科の試験を免除した作文と面接による検査を実施します。

このコーナーは、近くのまちで行われる催し物の情報を皆さんにお知らせするため、毎月掲載しています。近くまで出かけたときなどに「ふらっと」と立ち寄ってみてはいかがでしょうか。

### 松戸市

松戸市国際文化祭「世界の文化を体験しよう」 日時 = 11月30日(土)10時30分~15時30分 場所 = 松戸市民会館 内容 = アンデスの響き~ロス・ラティーン・ソールコロレコンサート(往復ハガキなどによる申し込み制) 展示、体験コーナー、世界のグルメコーナー 入場料 = 無料(一部有料) 申し込みなどの詳細については問い合わせを 問 財松戸市国際交流協会 ☎047-366-7310

### 野田市

特別展「江戸川誕生物語」 展示期間 = ~11月17日(日)9時~16時 場所 = 野田市郷土博物館 月曜休館 内容 = 江戸川の歴史的資料の紹介や解説など 入場料 = 無料 問 野田市郷土博物館 ☎7124-6851

### 柏市

柏市民コンサート~ミュージカルの魅力~ 日時 = 12月8日(日)15時~ 場所 = 柏市民文化会館 内容 = 第1幕...サウンド オブ ミュージック 第2幕...マイフェア レディよりウエスト サイド ストーリーほか 入場料 = 一般2,000円、高校生以下800円 チケットの販売 = 柏市民コンサート実行委員会事務局、浅野書店など 問 柏市文化課 ☎7167-1494

### 我孫子市

ジャパンバードフェスティバル 2002 日時 = 11月16日(土)~17日(日)9時~16時30分(最終日は15時まで) 場所 = 我孫子生涯学習センター「アビスタ」、県手賀沼親水広場ほか 内容 = 全日本バードカービングコンクール、バードウォッチングツアー・ラリー、講演会など 入場料 = 無料(一部有料) 問 我孫子市企画調整室 ☎7185-1111

### 鎌ヶ谷市

2002かまがや福祉健康フェア 日時 = 11月10日(日)10時~15時 場所 = 市役所1階市民ホール・総合福祉保健センター 内容 = 健康と福祉に関するさまざまなイベントなど 入場料 = 無料 問 鎌ヶ谷市社会福祉課・健康管理課 ☎047-445-1141

### 11月の家庭教育講座

どなたでも、どの会場でも、お気軽に参加できます。なお、受講中の保育(2歳~就学前児)を希望される方は、開講日の10日前までに申し込みが必要です。詳細は各会場へ問い合わせを

日時・会場・申込先電話番号	課題・内容	講師
11月1日(金) 9:30~12:00 南流山センター ☎7159-4511	「子どもが暴力から自分を守るためのプログラム」~おとなワークショップ~	CAPなのはな 高橋 一枝 さん 伊橋 幸生 さん
11月7日(木) 10:00~12:00 中央公民館 ☎7158-3462	「思春期の子どもとのつきあい方」	21世紀母親研究所 代表・心理療法士 坂本 洲子 さん
11月12日(火) 10:00~12:00 東部公民館 ☎7144-2988	「児童教育について」~子どものしつけを考える~	聖徳大学 関根 正明 さん
11月16日(土) 9:30~12:00 南流山センター ☎7159-4511	「子どもが暴力から自分を守るためのプログラム」~こどもワークショップ~	CAPなのはな 高橋 一枝 さん 伊橋 幸生 さん

### 児童館・センター 今月の催し物

開催時間や申し込み方法などの詳細は、各児童館・児童センターへお問い合わせください

会場	日程・催し物
駒木台児童館 ☎7154-4821	11/30(土) 焼きいも大会
江戸川児童センター ☎7154-3026	11/30(土) 焼きいもとみんなの運動会
思井児童センター ☎7159-5666	11/11(月) ドッジボール大会 11/25(月) 木の葉のツリー作り
向小金児童センター ☎7173-9320	11/16(土) マンカラ大会
十太夫児童センター ☎7154-5254	11/30(土) 五目並べ大会
野々下児童センター ☎7145-9500	11/9(土) 土曜ロードショー 11/16(土) ドッジボール大会
赤城児童センター ☎7158-4545	11/9(土) ドッジボール大会 11/30(土) マンカラ大会

売掛債権担保融資保証

取引先に対して有している売掛債権を担保として金融機関から融資を受けるときに、信用保証協会が保証を行う制度が創設されました。

借入限度額 1億1100万円 借入形式 手形貸付 借入期間 最大6カ月 詳細は問い合わせを

問 千葉県信用保証協会東葛飾支所 ☎047-3656010

KOYO祭

日時 11月16日(土)9時15分~14時30分 場所 県立養護学校流山高等学園(野々下)

内容 農産物、花の苗、手工芸品、陶磁器製品などの展示と販売 入場料 無料 申し込み 当日直接会場へ

問 県立養護学校流山高等学園 ☎7148-0200

流山青年の家フェスティバル(ふるさとフェスタ) 日時 11月10日(日)10時~14時 場所 県立流山青年の家

市民ギャラリー 今月の展示

【四季の花々展 5日(火)~8日(金)】「菊薫る」をテーマに流山市文化協会華道部の作品を展示します。

11月12日~25日 女性に対する暴力をなくす運動 11月25日は「女性に対する暴力撤廃国際日」

夫・パートナーからの暴力、性犯罪、売買春、セクシュアル・ハラスメント、ストーカー行為等の女性に対する暴力根絶に向けたシンボルマークです

元農家野菜即売など 入場料 無料 申し込み 当日直接会場へ

おもしろ美術館 期日 12月14日(土) 場所 県立美術館(千葉市)

音楽療法ってなあに(元気にドレミ主催) = 11月10日(日)13時30分~15時、コミュニティプラザ

市民伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入のうえ、掲載希望号の1カ月前(イベント掲載希望者のみ)までに秘書広報課に提出を。

イベント

- 松ヶ丘文化展(松ヶ丘自治会主催) = 11月9日(土)~10日(日)9時30分~16時、松ヶ丘自治会館。入場無料 問 松ヶ丘自治会 ☎7146-1525
- 特別講演会 斎藤惇氏「子どもと子どもの本のために」(東葛飾地区母親読書センター主催) = 11月28日(木)10時~12時、沼南町中央公民館。入場料一般800円、会員600円

サークル

- Happy-Walk(社交ダンス) = 毎週水曜19時~21時、文化会館 問 井上 ☎7158-4386
- どじょうすくい踊り(安来節) = 第2・4木曜18時30分~20時30分、南流山センター 問 山澤 ☎7158-1537
- ルビーダンスサークル(社交ダンス) = 毎週月曜13時~15時、松ヶ丘自治会館 問 荻谷 ☎7174-3611

Vol.7 紫紅の美を追い求めて 田口佳子さん(東深井在住)



中国は宋の時代の紫紅釉の赤紫に魅せられ、その伝統美の追求と現代性のある赤紫を求めて、西深井の地に紫焔窯を開窯し十数年、陶芸家の田口佳子さんは、紫紅釉に加え青銅釉の青の世界や粉引き窯変の金色の世界へと造形と色彩の世界を広げています。

市民文芸

必ず住所・氏名(フリガナ)を明記してください

俳句

水見壽男 選 (流山市東深井865 111) 老医師の生き方上手読む夜長 秋時雨恵子の空も山も消し

短歌

武田静江 選 (流山市松ヶ丘4 505 90) 雲流れ空晴れたるを見上げるに柿はたわに色付きにけり

詩

小林稔 選 (流山市前平井88 7) 夢に向かっているがはるる 夢に近づくとあせらすに

【評】意欲があるのに一歩を踏み出せない。一つをすることは他を棄てること、その痛みを私たちは想像しない。私たちはさまざまなことに係って生きているのだから、意欲は瞬間的である。この詩は誰もが一度は味わうだろう苦い思いを表出している。夢は時間にさらわれ焦燥感だけが残る。夢を実現する人を私たちは天才と呼んだりするが、膨大な犠牲を強いられたに違いない。……明日がないと仮定したらどうだろうか。

# 「手話サークル さつきの会」がボランティア功労者厚生労働大臣表彰を受賞

長年のボランティア活動に対して、「手話サークル さつきの会」が「ボランティア功労者厚生労働大臣表彰」を受賞しました。同会は昭和五十一年に設立。聴覚障害者への情報提供や手話通訳などの活動に努め、聴覚障害者との交流を深めてきました。



「手話サークル さつきの会」が市長へ受賞の報告



秋の全国交通安全運動に合わせ、流山地区安全運転管理者協議会主催の「交通安全ウォークラリー」が9月23日に行われました。ことしは、親子や職場の仲間など昨年よりも多い57チーム190人が参加しました。交通安全にちなんだクイズや輪投げ、ダーツなど楽しく遊びながら交通安全を再確認しました。

交通安全ウォークラリー  
クイズやゲームでルールを確認



地域のお話を  
おしえてください

〒270-0192  
流山市役所  
秘書広報課  
☎7150-6063



9月27日に流山駅など9駅で、10月1日から施行となった「ポイ捨て防止条例」の啓発キャンペーンを行いました。当日は、自治会役員や環境美化推進員、協賛団体の方など196人の参加協力により、早朝から通勤途中の市民に啓発用のティッシュペーパーや携帯用灰皿を配布しながら、ポイ捨て防止を呼び掛けました。

ポイ捨て防止  
きれいなまちづくり

# 第11回流山ロードレース大会 さわやかな秋空のもとで参加者が力走

恒例の流山ロードレース大会が十月十三日、さわやかに晴れた秋空の下で行われました。優勝を狙う人、タイムの自己記録更新を目標にする人など、走ることに思いはさまざまです。沿道の声援を背に、ランナーのスピードもさらにアップ。また、コースボランティアの人たちなどの協力で、ことしのロードレース大会も無事故で幕を閉じました。



## 学校だより

第7回  
常盤松中学校

**TOKIICHU新聞**

学校だより  
常盤松中学校

常盤祭！

あいさつ運動

## わがまちのお助けマン 「一芸・特技の名人」を募集!

流山市のまちづくりに関する調査や研究を通して、地域リーダーの育成を目指している「まちづくり創生塾」創生塾の分科会の一つ「人材マップ分科会」では、風作りや折り紙の名人など、特技を生かしてボランティアで子どもと遊べるような方を探しています。あなたの特技を生かしてみませんか。応募資格 = 市内在住の高校生以上の方で、技術や知識を市民のために役立てたい方 申し込み = 応募用紙に必要事項を記入し、企画経営課へ直接持参または郵送(〒270-0192流山市役所企画経営課) 用紙は企画経営課、各公民館・図書館に置いてあります 問 企画経営課 ☎7150-6064

11月16日

国際交流まつりを開催  
気軽に  
外国人との交流を

毎年好評の国際交流の祭典は、ことしから内容も新たに「国際交流まつり」として開催します。このまつりは、市民と外国人の皆さんが気軽に交流しながら楽しめる場を提供しようとするもので、市青少年海外派遣者の体験談やネパールのシタール演奏など内容が盛りだくさん。また、豪華景品が当たるビンゴゲームも予定していますので、皆さんの参加をお待ちしています。日時 = 11月16日 (土) 10時30分～15時 場所 = 初石公民館 参加費 = 500円 主催 = 国際交流協会 申し込み = 当日直接会場へ 問 企画経営課内国際交流協会事務局 ☎7150-6064



## クリスマスリースづくり親子教室

期日 = 11月30日(土) 時間/場所 = 10時～12時/初石公民館 14時～16時/文化会館 対象/定員 = 小学生以上の子とその親/各20組(多数抽選) 参加費 = 1組1,000円(教材費) 申し込み = 往復ハガキに講座名、会場名、住所、親子の氏名(フリガナ)、年齢、電話番号(返信用にも宛名)を明記し、11月11日(必着)までに〒270-0176流山市加一丁目16-2流山市文化会館へ ハガキ1枚につき1組。重複申し込み不可



## パソコンで年賀状作り講座

期日(全2回) = 12月5日・12日の木曜 12月8日・15日の日曜 時間 = 13時30分～15時30分 10時～12時 場所 = いずれも文化会館 内容 = パソコンで写真を使い年賀状作り 対象/定員 = パソコン初心者/各20人(多数抽選) 参加費 = 1,000円(教材費) 申し込み = 往復ハガキに講座名、住所、氏名(フリガナ)、年齢、電話番号(返信用にも宛名)を明記し、11月14日(必着)までに〒270-0176流山市加一丁目16-2流山市文化会館へ ハガキ1枚につき1人。重複申し込み不可 問 文化会館 ☎7158-3462